

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

Неділя, 21 грудня 2014 – 28-ма Неділя по Зісланні Св. Духа – Глас 3

Sunday, December 21, 2014 – 28th Sunday after Pentecost – Tone 3

9:00AM	Сповідь	Confession
9:30AM	За Парафіян та жертводавців	For Parishioners & Benefactors
Понеділок, 22 грудня – Непорочне Зачаття Пресв.Богор. Mon., Dec. 22 – Immaculate Conception		
8:00AM	Подяка за родин Немелівський і Михайлишин (ж. Марія)	Thanksgiving for Nemelivsky & Mykhajlyshyn Family (Maria)
6:00PM	За здоров'я Патрика (ж. З. і О. Савчук)	Health of Patrick (Z. & O. Sawchuk)
Вівторок, 23 грудня		
8:00AM	† Маруся, Йосиф, Мілька, Ілія (ж. о. Маріян)	† Marusia, Joseph, Milka & Ilija (Fr. Marian)
Середа, 24 грудня		
8:00AM	† Покійні з родини Ґерула (ж. Родина)	† Deceased of Gerula Family (Family)
Четвер, 25 грудня – Різдво за Григоріанським календарем		
9:00AM	За здоров'я Еви Рачинської (ж. род. Микула)	Health of Eva Raczynsky (Mykula Family)
П'ятниця, 26 грудня		
8:00AM	† Марія Круг (ж. Наталія Швайка)	† Maria Kruh (Natalia Schwayka)
Субота, 27 грудня		
8:30AM	† Рожа Лотоцька (ж. Сильвія і Дмитро Кузів)	† Rose Lotocki (Sylvia & Dmytro Kuziv)
Неділя, 28 грудня – Святих Праотців		
9:30AM	За Парафіян та жертводавців	For Parishioners & Benefactors

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS: Epistle – Col 1:12-18 Gospel – Luke 14:16-24

CHRISTMAS CONFESSIONS: Fr. Roman Malyarchuk will be hearing confessions TODAY beginning at 9AM. Please prepare yourself by spiritually being ready for Christmas.

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy! The ANNUAL CHRISTMAS BAZAAR also continues today after Divine Liturgy.

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for Ukraine.

VICHNAYA PAMYAT! ETERNAL MEMORY! † Maria Pidlusky fell asleep in the Lord in November and † Maria Orzulak fell asleep in the Lord this week in the 106th year of her life. Please pray for the repose of their souls.

ADULT RELIGIOUS EDUCATION – No class this week. We will resume after Christmas.

PLAST «СВИЧЕЧКА» Plast members will be sharing the Bethlehem Peace light during their traditional candle-lighting and carolling ceremony on Sunday, Jan. 4. They will also have the flame and candles available at our Bazaar.

THANK YOU from our local CYM boys group to everyone who donated to the Food Drive over the past month – all food items were donated to the Rochester Food Pantry in Accord, to help feed our hungry neighbors. Many thanks!

2015 ENVELOPES are available in the Church undercroft. Please see Fr. Ivan or a Trustee with any questions. If you have not registered officially as parishioners, this is a perfect time to do so!

LET US REMEMBER in our prayers all our parishioners and friends who are sick at home, in a hospital or nursing facility, and for all those who are in need of our prayers. Please notify Fr. Ivan of anyone who is not able to attend Divine Liturgy in Church but is in need of reception of the Holy Sacraments.

CONTINUE TO PRAY FOR PEACE AND A BETTER FUTURE FOR UKRAINE!

МОЛІМСЯ ЗА МИР І КРАЩУ ДОЛЮ УКРАЇНИ ТА ЗА ГЕРОЇВ!

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – Кл. 1, 12–18 Євангеліє – Лк. 14, 16–24

ПЕРЕД-РІЗДВЯНА СПОВІДЬ: о. Роман Мальярчук буде сповідати **СЬОГОДНІ** від 9-ої год. рано. Це є добра нагода душевно приготувитися до Різдва Господа Нашого Ісуса Христа.

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями! Сьогодні також продовжується **РІЗДВЯНИЙ БАЗАР**.

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за Україну. Молімся за мир і кращу долю для нашої Батьківщини.

ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ! † Марія Підлуска відійшла у вічність в листопаді і † Марія Оршуляк відійшла у вічність минулого тижня на 106 році життя. Пам'ятайте їх у своїх молитвах!

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ наново розпочнеться після свят.

ПЛАСТОВА «СВИЧЕЧКА» – в неділю, 4 січня, зразу після Літургії Пластуни влаштовують традиційне різдвяне запалювання свічок, колядування і роздавання «Вифлеємського Вогню Миру».

ПОДЯКА: молодший рій СУМівців «Драґони» висловлює сердечну подяку всім парафіянам, котрі долучилися до акції, щоб годувати наших голодних сусідів і подарували харчі для збірки протягом останнього місяця – усі продукти були передані для місцевого «Rochester Food Bank» в Accord.

КОНВЕРТИ НА 2015 РІК можна забрати вже сьогодні у церковній залі. Зі всіма питаннями звертайтеся до мужів довір'я або до о. Пароха. Якщо Ви офіційно ще не зареєструвалися, щоб стати членами нашої парафіяльної родини, сьогодні добра нагода це зробити!

ПАРАФІЯЛЬНИЙ КАЛЕНДАРЕЦЬ НА 2015 РІК – ЗАЗНАЧІТЬ СОБІ ДАТИ:

середа, 7 січня – Різдво Господа Нашого Ісуса Христа
четвер, 8 січня – засідання Пасторальної Ради о 6-й год.
неділя, 18 січня – Парафіяльний Обід «Просфора»
понеділок, 19 січня – Богоявлення – Йордан – Водохреща
неділя, 22 лютого – Парафіяльний Обід «Запусти»
понеділок, 23 лютого – Початок Великого Посту
субота-неділя, 4-5 квітня – Великодний Базар
неділя, 5 квітня – Квітна Неділя
неділя, 12 квітня – Пасха – Великдень
неділя, 31 травня – Зелені Свята – Парафіяльний Празник
неділя, 27 вересня – Печення поросятка
неділя, 19 червня 2016р. – Ювілей 50-ліття нашої Парафії

2015 PARISH CALENDAR – UPDATE YOUR CALENDAR TODAY!

Wednesday, January 7 – Christmas Day – Nativity of our Lord
Thursday, January 8 – Pastoral Council meeting at 6PM
Sunday, January 18 – Parish Christmas Luncheon “Prosfora”
Monday, January 19 – Holy Theophany of our Lord, blessing of water
Sunday, February 22 – Parish Pre-Lenten Luncheon “Zapusty”
Monday, February 23 – Great Fast (Lent) begins
Saturday & Sunday, April 4-5 – Easter Bazaar
Sunday, April 5 – Palm Sunday
Sunday, April 12 – Pascha – Easter – Resurrection of Our Lord
Sunday, May 31 – Pentecost – Parish Patronal Feast
Sunday, September 27 – Parish Pig-Roast
Sunday, June 19, 2016 – 50th Anniversary Celebration of our Parish



Financial Recap – 12/14/2014

Parishioners	\$ 952.00
Guests	75.00
Poor	10.00
Lights (Candles)	64.00
Fuel	200.00
Coffee	82.00
Donations	1,300.00
F/D Entry of B.V.M.	2.00
Holy Mission	50.00
Book Sales	20.00
Varenyky Sales	6.00
Total Contributions:	\$2,761.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary